

ÍNDICE

CHRÉTIEN DE TROYES. TRADUCCIÓN Y DIDACTISMO	9
<i>José Ramón Trujillo y Elisa Borsari</i>	
1. Traducciones y versiones de <i>Filomela</i> : Ovidio, modelo y escuela de escritura	9
2. Enseñar el amor: entre Ovidio y <i>Cligès</i>	18
3. <i>Filomena</i> y el <i>Ovidio moralizado</i> . La cuestión de la autoría.....	26
4. Estilo y composición en la <i>Filomena</i> de Chrétien: la emergencia de la cortesía	36
5. Criterios de traducción y presentación.....	52
6. Variantes de la edición y correcciones	55
7. Bibliografía	57
Ediciones citadas	57
Traducciones modernas de obras de Chrétien	57
Algunos estudios señalados	58
Bibliografía secundaria citada	64
Obras de referencia consultadas	71
8. Cronología.....	72
EDICIÓN Y TRADUCCIÓN ANOTADA	
<i>Philomena</i> , conte raconté d'après Ovide par Chrétien de Troyes.....	78
<i>Filomena</i> , traducción al español anotada.....	79
ÍNDICE DE ILUSTRACIONES.....	162
ÍNDICE DE OBRAS CITADAS	163
ÍNDICE ANALÍTICO.....	166
SOBRE LOS AUTORES.....	173